



Australian Government



Australia Awards

DEVELOPMENT AWARDS

## Latinoamérica

### Información sobre becas para comenzar estudios en el año 2013

#### Becas Australianas para el Desarrollo para Latinoamérica [Australian Development Scholarships for Latin America- ADS]

La cooperación Australiana para el desarrollo internacional en Latinoamérica tiene como propósito ayudar a las personas a superar la pobreza por medio del desarrollo económico sostenible. El Programa de cooperación para el desarrollo de Australia se concentra en las áreas que presenten mayores necesidades y en las cuales Australia puede hacer una diferencia, lo que incluye seguridad alimentaria, mundo rural, cambio climático y gestión de recursos naturales.

Las becas ADS son administradas por AusAID en el contexto de la asistencia para el desarrollo que Australia otorga en Latinoamérica. Las becas se orientan a superar la falta de recursos humanos en los temas prioritarios identificados. Su objetivo es que los postulantes exitosos puedan adquirir las habilidades y conocimientos necesarios para impulsar el cambio y ejercer su influencia sobre el desarrollo económico y social en su país de origen.

Las becas ADS ofrecidas por AusAID están basadas en el mérito, la transparencia y la igualdad de oportunidades en cuanto al acceso. Particularmente, invitamos a que postulen mujeres, personas con discapacidad y personas pertenecientes a grupos étnicos/minoritarios.

### Temas prioritarios

Las áreas prioritarias de estudio para las becas ADS para Latinoamérica son las siguientes:

**Agua:** acceso público y comunitario a aguas subterráneas y superficiales; mejoramiento del desarrollo de políticas y manejo eficaz del agua; identificación y reducción del impacto de la minería, la agricultura, la industria en la capa freática y métodos para ahorrar agua.

**Manejo de Recursos Naturales:** buenas prácticas ambientales, mayor generación de empleos, adaptación de cultivos y productos frente a los efectos del cambio climático, aumento de la seguridad alimentaria y participación comunitaria en la toma de decisiones.

**Industria Minera:** mejoramiento del impacto social de las operaciones mineras; promoción de una distribución más equitativa de los beneficios; mayores oportunidades para desarrollar habilidades que permitan mejorar el empleo local; mejoramiento de la gestión del medio ambiente y las prácticas asociadas a la minería.

**Gobernabilidad:** desarrollo e implementación de políticas públicas; perfeccionamiento de las prácticas financieras y rendición de cuentas a nivel central y provincial; mayor participación de organizaciones comunitarias en la planificación y asignación de fondos y recursos públicos; aumento de la transparencia.

**Mundo Rural:** políticas y respaldo locales que den por resultado un mejor funcionamiento de los pequeños predios rurales; mejoramiento de la calidad de los productos destinados al mercado; capacitación en micro finanzas para poner en marcha pequeñas empresas; perfeccionamiento de habilidades para aumentar las posibilidades de empleo local.



Australian Government



Australia Awards

DEVELOPMENT AWARDS

## Latinoamérica

### Países participantes

Los postulantes deben ser ciudadanos y residentes, al mismo tiempo, de uno de los siguientes países:

Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

### Tipo y nivel de becas

#### **Becas Australianas para el Desarrollo [Australian Development Scholarships – ADS]**

Corresponden a becas para el Desarrollo a largo plazo para realizar estudios de posgrado en un establecimiento australiano de educación superior.

Durante el año académico 2013 se ofrecerán aproximadamente 80 becas a postulantes de Latinoamérica para becas a nivel de Maestría (modo curso o investigación) y a nivel de Doctorado para realizar estudios en Australia.

#### **Becas Australianas de Liderazgo [Australian Leadership Awards Scholarships - ALAS]**

Quienes postulen a la beca ADS participarán además en el proceso de selección para ser merecedores de la beca ALAS. Se ofrecerá hasta un máximo de 200 becas ALAS a los postulantes más destacados de todo el mundo, no solo de Latinoamérica, siendo esta beca un beneficio adicional y no excluyente de la beca ADS.

Este beneficio adicional incluirá participación en un programa llamado Liderazgo para el Desarrollo (Leadership for Development Program) destinado a perfeccionar conocimientos y habilidades de liderazgo. Los beneficiarios se reunirán con otros estudiantes

premiados para recibir capacitación en liderazgo, participar en debates sobre el desarrollo y así obtener la oportunidad construir valiosas redes de contacto.

Se seleccionará a postulantes según sus cualidades profesionales y personales; su idoneidad académica y, específicamente, su potencial impacto respecto de los desafíos que presenta el desarrollo de su país o su región.

### Criterios de elegibilidad

El postulante debe cumplir con todos los requisitos de elegibilidad indicados en el Manual de Becas [Scholarships Handbook], el cual está disponible en el siguiente sitio de internet: [www.ausaid.gov.au/scholar/publications.cfm](http://www.ausaid.gov.au/scholar/publications.cfm)

### Condiciones específicas para postulantes de Latinoamérica

Además de cumplir con los criterios de elegibilidad mencionados más arriba, los postulantes de Latinoamérica deben cumplir con las siguientes condiciones específicas:

- demostrar su conocimiento del idioma Inglés por medio del examen Académico IELTS (International English Language Testing System) con un puntaje mínimo general de 6.0 y con un puntaje no inferior a 5.5 en las pruebas individuales: Writing, Listening, Speaking y Reading;

o su equivalente del examen TOEFL (Test of English as a Foreign Language™)



Australian Government



Australia Awards

DEVELOPMENT AWARDS

## Latinoamérica

Para más información y referencias a las equivalencias entre estos exámenes, visite: [www.becasadslatam.org/como\\_postular.html](http://www.becasadslatam.org/como_postular.html)

- contar con experiencia laboral comprobable en uno de los temas prioritarios que se enumeran en este documento.

### Fechas de postulación para estudiar en Australia en el año académico 2013

**Fecha de apertura:** 01 de febrero de 2012

**Fecha de cierre:** 30 de abril de 2012

Las postulaciones o documentos de apoyo que se reciban después de la fecha de cierre no serán consideradas.

### Proceso de postulación

#### **Postulaciones en línea**

Este es el método recomendado ya que facilita el proceso. Los postulantes tienen la opción de guardar los datos a medida que van completando su postulación, la que se puede enviar en cualquier momento dentro del plazo indicado.

Recomendamos encarecidamente postular en línea en el siguiente sitio: <http://oasis.ausaid.gov.au>

#### **Postulaciones en papel**

Quienes no cuenten con acceso a postular en línea, pueden hacerlo por correo electrónico o correo postal. Para eso deben completar el formulario de postulación y enviarlo con la documentación de apoyo requerida.

Para obtener el formulario de postulación, tiene tres opciones:

- descargarlo en el siguiente sitio: [www.becasadslatam.org/como\\_postular.html](http://www.becasadslatam.org/como_postular.html)
- solicitarlo al correo electrónico: [becasadslatam@studyinaustralia.gov.au](mailto:becasadslatam@studyinaustralia.gov.au)
- solicitarlo personalmente en:  
Austrade - Becas ADS para Latinoamérica  
Embajada de Australia, Chile  
Av. Isidora Goyenechea 3621  
Oficina 902, Las Condes,  
Santiago. Chile  
Teléfono: +56 2 733 47 25

Las postulaciones en papel deben llevar el sello de correos con fecha a más tardar el día 30 de abril de 2012 y ser enviadas por correo expreso. Se debe enviar comprobante de envío expreso con nombre del postulante antes del 30 de abril de 2012 vía email a [becasadslatam@studyinaustralia.gov.au](mailto:becasadslatam@studyinaustralia.gov.au) o al fax +56 2 331 5074.

Las solicitudes enviadas después del 30 de abril no serán consideradas.

### Documentación de apoyo

Además de los documentos solicitados en las bases del concurso [Scholarships Handbook], el postulante debe proporcionar los siguientes documentos junto con su solicitud para cumplir con los requisitos específicos para Latinoamérica:

1. copia certificada (certificación simple) de prueba de ciudadanía; a saber, certificado de nacimiento;



## Latinoamérica

o la página de detalles del pasaporte con la fotografía correspondiente; o documento nacional de identidad.

2. copia certificada (certificación simple) de los resultados del examen IELTS o TOEFL. Dichos resultados no podrán tener una antigüedad superior a dos años a la fecha de cierre de postulaciones, por lo tanto, la fecha de antigüedad de los resultados máxima aceptable será el 30 de abril de 2010.
3. copias certificadas (certificación oficial) de los certificados/grados de educación superior en su idioma original junto con una traducción profesional de tales documentos al inglés, si el documento no está originalmente en dicho idioma;
4. copias certificadas (certificación oficial) de las calificaciones académicas de educación superior del postulante en su idioma original junto con una traducción profesional de tales documentos al inglés, si el documento no está originalmente en dicho idioma;
5. copia certificada (certificación simple) de la posición académica que el becario ocupó en sus estudios de educación superior (ranking o puesto) en su idioma original y traducción profesional de este documento al inglés, si el documento no está originalmente en dicho idioma;
6. dos (2) Informes de Referencias de Terceros (Referee Reports). Estos informes deben ser completados por dos personas dispuestas a dar comentarios sobre el postulante. Además, deben ser escritos en inglés usando el formato disponible en el sitio web: [www.ausaid.gov.au/scholar/how-to-apply.cfm](http://www.ausaid.gov.au/scholar/how-to-apply.cfm)
7. resumen de su curriculum vitae en inglés en un máximo de dos (2) páginas;
8. Si su postulación es para un grado de investigación (Maestría mediante investigación o Doctorado), debe proporcionar lo siguiente:
  - Lista de sus publicaciones. Esta lista debe estar en inglés.
  - Evidencia que demuestre que el postulante ya ha realizado un contacto inicial con un posible supervisor en la(s) institución(es) de su elección. (Por ejemplo, copia de los correos electrónicos o carta de la facultad)
9. **Documentación adicional:** optativo sólo si es pertinente para la evaluación de su postulación. Esto podría incluir una carta de apoyo de parte de su(s) actual (es) empleador(es); copia certificada (certificación simple) de otros títulos de educación; prueba de realización de trabajo voluntario y/o trabajo orientado al desarrollo; participación en congresos, conferencias y/ o talleres pertinentes. Si estos documentos no están en inglés en su versión original, deberá proporcionar una versión traducida profesionalmente.

### Certificación y traducción de documentos

Para efectos de certificación de documentos para esta postulación, hemos definido lo siguiente:

**Certificación oficial:** Certificación obtenida por intermedio de las autoridades competentes de su país (Ministerios de Educación, Relaciones Exteriores, etc.)

**Certificación simple:** Certificación realizada por un notario u otra autoridad similar de su país.

**Traducción profesional:** traducción realizada por un traductor profesional acreditado de su país o por un Consejero de Educación Calificado (QEAC). Para una



Australian Government



Australia Awards

DEVELOPMENT AWARDS

## Latinoamérica

lista de Consejeros QEAC, visite el sitio [www.pieronline.org/qeac](http://www.pieronline.org/qeac)

### El proceso de selección

El proceso de selección incluye una entrevista en la cual se considerará la experiencia laboral del postulante; el vínculo entre los estudios de pregrado y el posgrado que desea realizar; y, principalmente, el potencial impacto y contribución del candidato al desarrollo de su país a su regreso.

Los candidatos que tras la entrevista sean seleccionados para recibir la beca, deberán participar en una sesión informativa preparatoria [Pre Departure Briefing – PDB] antes de partir a Australia.

Ambas actividades –la entrevista y el PDB– podrían significar que el postulante deba viajar a una ciudad o país distinto dentro de la región, para lo cual debe contar con disponibilidad a realizar estas actividades. Todos los gastos de viaje serán cubiertos por AusAID.

Los becarios deben estar disponibles para iniciar sus estudios en Australia a principios de enero de 2013.

### Curso de nivelación de Inglés [Pre Course English-PCE]

Los candidatos seleccionados que no hayan obtenido el nivel de inglés mínimo exigido por su curso académico al 30 de abril de 2012, tendrán derecho a asistir a un curso previo de inglés (Pre Course English-PCE) en Australia antes de iniciar sus estudios académicos. La duración máxima de este curso es de seis meses. Este beneficio aplicará sólo a los candidatos que tras ser evaluados por

la universidad, ésta indique que cumplen las condiciones para lograr dentro de seis meses el nivel mínimo de inglés requerido para el curso de preferencia del candidato.

No se les otorgará la beca a aquellos candidatos que, tras ser evaluados por la universidad, no cumplan las condiciones para lograr el nivel mínimo de inglés dentro de seis meses.

### Información adicional

No se requiere una carta de oferta o carta de aceptación de la universidad para poder postular a esta beca. Una vez seleccionados los candidatos para ser becarios del ingreso año 2013, es directamente el Equipo de Becas ADS Latinoamérica quien realiza la postulación a la universidad.

Los postulantes deben considerar solamente aquellos cursos que coincidan con los temas prioritarios y que se ofrecen en las universidades participantes. Estas instituciones aparecen en el siguiente sitio en internet: [www.ausaid.gov.au/scholar/ads-institutions.cfm](http://www.ausaid.gov.au/scholar/ads-institutions.cfm)

Para encontrar información sobre cursos, el postulante podrá utilizar una de las siguientes opciones:

1. Visitar el sitio [www.becasadslatam.org](http://www.becasadslatam.org) para acceder a información específica acerca de los cursos que están relacionados con los temas prioritarios y que ha sido preparada por las instituciones australianas participantes.
2. Visitar el sitio [www.studyinaustralia.gov.au](http://www.studyinaustralia.gov.au), el sitio oficial del Gobierno de Australia para estudiantes internacionales.



Australian Government



Australia Awards

DEVELOPMENT AWARDS

## Latinoamérica

3. Visitar directamente los sitios web de las instituciones participantes y buscar un curso.

*Nota importante: al seleccionar un curso, el postulante debe cerciorarse de que efectivamente se ofrecerá en el año académico 2013 y que cuenta con un Código CRICOS válido.*

Para mayor información sobre la Agencia Australiana para el Desarrollo Internacional (AusAID) y las diversas instituciones australianas de educación superior y los cursos de estudio, consulte el sitio web: [www.ausaid.gov.au/scholar/studyin.cfm](http://www.ausaid.gov.au/scholar/studyin.cfm)

El sitio [www.australiaawards.gov.au](http://www.australiaawards.gov.au) ofrece mayor información general sobre las becas que otorga Australia.

### Información de contacto

Organización	Austrade
Atención	Becas ADS
Dirección	Av. Isidora Goyenechea 3621 Oficina 902, Las Condes, Santiago. Chile
Teléfono	+56 2 733 47 25
Fax	+56 2 331 5074
Correo electrónico	<a href="mailto:becasadslatam@studyinaustralia.gov.au">becasadslatam@studyinaustralia.gov.au</a>
Sitio web	<a href="http://www.becasadslatam.org">www.becasadslatam.org</a>